

Bedienungsanleitung VINYL CLEANER PRO X

Das Original!



Sprachen / Language



Deutsch

Seite 3 – 19



English

Page 20 – 37



Français

Page 38 – 55

Inhaltsverzeichnis

	Vorwort	4
1	Lesen der Bedienungsanleitung	5
2	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3	Technische Daten	5
4	Sicherheitshinweise	6
4.1	Produktsicherheit	6
4.2	Entsorgung	7
5	Produktübersicht	8
5.1	Funktionsbeschreibung	9
5.2	Lieferumfang	9
6	Bedienung	10
6.1	Befüllen	10
6.1.1	Anbringung des 7"-Single-Kit (optional)	11
6.2	Einlegen der Schallplatte 12 Zoll (Ø 300 mm)	12
6.3	Einlegen der Single-Schallplatte 7 Zoll (Ø 175 mm)	12
6.4	Reinigen der Schallplatte	12
6.4.1	Stark verschmutzte Schallplatten	13
6.4.2	Trocknungsvorgang abbrechen	13
6.4.3	Trocknungsvorgang wiederholen	13
6.4.4	Entnehmen der Schallplatte	13
7	Reinigungsflüssigkeit	14
7.1	Reinigungsflüssigkeit wechseln/auffangen	14
7.2	Entleeren der Reinigungsflüssigkeit	14
8	Reinigen des VINYL CLEANER PRO X	15
9	Reinigungswalzen wechseln	15
10	Nassfilter wechseln	16
11	Wasserabstreifer wechseln	16
12	Antriebsringe wechseln	17
13	Zubehör und Ersatzteile	18
14	Häufig gestellte Fragen	19

Bedienungsanleitung Schallplattenwaschmaschine VINYL CLEANER PRO X

Lieber Vinyl-Liebhaber,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des VINYL CLEANER PRO X. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Qualitätserhalt Ihrer wertvollen Schallplatten.

Mit dem VINYL CLEANER PRO X haben Sie eine komfortable Schallplattenwaschmaschine für Ihre wertvollen Schallplatten erworben. Die schonende Nassreinigung erfolgt vollautomatisch – mittels gegenläufig rotierenden Mikrofaser-Reinigungswalzen und Ultraschallbad mit anschließender Trocknung. Mit diesem bewährten Reinigungsprinzip stellen Sie stets die optimale Klangqualität Ihrer Schallplatten sicher.

Seit 2018 wird der VINYL CLEANER PRO X inklusive Vorbereitung für das optional erhältliche 7“-Single-Kit für die Reinigung von 7-Zoll-Schallplatten ausgeliefert.

1 Lesen der Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ermöglicht Ihnen den sicheren und effizienten Umgang mit dem VINYL CLEANER PRO X.

- Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte Bedienungsanleitung stets mitgeben.

2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der VINYL CLEANER PRO X ist für das vollautomatische Reinigen von 12-Zoll- (Ø 300 mm) und 7-Zoll- (Ø 175 mm) Schallplatten bestimmt. Er darf ausschließlich gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung verwendet werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder falsche Bedienung verursacht werden.

Das Gerät darf nur mit Originalzubehör und -Ersatzteilen betrieben werden.

Beachten Sie, dass die bestimmungsgemäße Verwendung nur bei korrekter Einhaltung dieser Anleitung gegeben ist.

Fehlanwendungen

Nicht zugelassen sind beispielsweise:

- Das Reinigen von Schallplatten mit anderen Durchmessern (z. B. 10 Zoll) als 12 Zoll (Ø 300 mm) und 7 Zoll (Ø 175 mm).
7"-Singles dürfen ausschließlich in Verbindung mit dem optional erhältlichen 7"-Single-Kit gereinigt werden.
- Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die scharf, ätzend oder säurehaltig sind oder Alkohol enthalten.
- Die Verwendung von entflammaren Flüssigkeiten.

Die Verwendung von Materialien/Teilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, kann zu Schäden am Gerät sowie zu Gefahrensituationen führen und ist daher strikt verboten.

3 Technische Daten

Abmessungen (B x T x H)	330 x 194 x 270 mm		
Gewicht ohne Flüssigkeit	5,5 kg		
Netzteil	Spannung	110 bis 240	V (AC)
	Netzfrequenz	50 bis 60	Hz
	Netzabsicherung	Interne Primärstrom Sicherung	
	Gleichspannungsausgang	+ 24 V (DC)	
	Verbrauch max.	90	Watt
Reinigungsflüssigkeit	Destilliertes Wasser	4,5	Liter raumtemperiert
	Reinigungskonzentrat	30	ml
Lärmemission	69,9 dB (A)		
Umgebungstemperatur	10 – 45° C		

4 Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel vermittelt eine Übersicht aller wichtigen Sicherheitsaspekte zum optimalen Schutz von Personen sowie für einen sicheren und störungsfreien Betrieb.

4.1 Produktsicherheit

Dieses Gerät entspricht dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Trotzdem können Gefahren entstehen.

WARNHINWEIS!



- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel, das Netzteil oder das Gerät selbst beschädigt, das Gerät heruntergefallen ist oder Wasser austritt.
- Wenn das Netzteil, das Netzkabel oder das Gerät defekt ist, nur durch den Hersteller reparieren oder austauschen lassen.
- Bei Nichtgebrauch den VINYL CLEANER PRO X vom Stromnetz trennen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne Erfahrung oder Vorkenntnisse verwendet werden, sofern sie eine gründliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Gerätes erhalten haben oder eine verantwortungsvolle Aufsicht gewährleistet ist. Voraussetzung ist eine ausreichende Aufklärung über die Risiken beim Gebrauch des Geräts.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen und halten Sie das Gerät von Kindern unter 8 Jahren fern.

ACHTUNG!



- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen, waagerechten und stabilen Unterlage.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.
- Trennen Sie den Netzstecker von der Stromquelle wenn Sie:
 - den Wasserbehälter auffüllen oder leeren.
 - das Gerät reinigen.
 - das Gerät nicht mehr benutzen.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
- Vor einem Transport muss die Reinigungsflüssigkeit geleert und das Gerät getrocknet werden.

WARNHINWEIS NEODYM-MAGNET!



HANDHABUNG:

Neodym-Magnete sind extrem stark. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Hautquetschungen und Blutergüssen kommen. Durch die hohen Aufprallgeschwindigkeiten können Teile des Magneten absplittern und zu Verletzungen führen. Magnete gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken kann zu ernsthaften medizinischen Problemen führen. Personen mit Herzschrittmacher wird empfohlen, sich nicht in der Nähe von Magneten aufzuhalten. Bei direktem Kontakt zu Magnetwerkstoffen können allergische Reaktionen auftreten (z. B. gegen keramische und metallische Werkstoffe sowie Zink, Nickel und Kunststoffe).



WIRKUNG:

Bitte beachten Sie, dass Magnetfelder Datenträger wie Festplatten, Disketten, Scheckkarten mit Magnetstreifen, Audio- und Videokassetten usw. löschen, sowie elektronische und mechanische Komponenten wie Herzschrittmacher, Uhren, Zähler, Kompass, Monitore beeinflussen bzw. zerstören können. Halten Sie einen Abstand von mindestens einem halben Meter ein.



HAFTUNG:

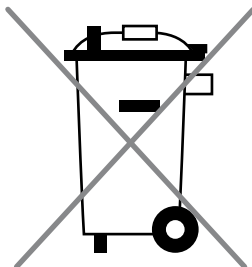
Audiodesksysteme Gläss GmbH kann nicht für unmittelbare oder mittelbare Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

4.2 Entsorgung

Helfen Sie mit, wertvolle Ressourcen zu schonen und tragen Sie zum Umweltschutz bei.



- Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll. Geben Sie es zum Recycling bei Ihrem Händler oder einer offiziellen Sammelstelle ab.
- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichem Material und ist deshalb recycelbar.



- WEEE Reg. Nr.: DE 23588667

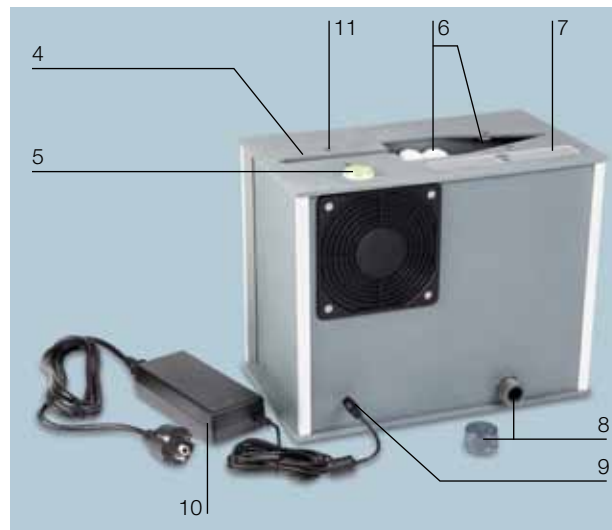
5 Produktübersicht

Vorderseite



- 1 Bedienfeld
- 2 Lüfterabdeckung mit Filtertuch
- 3 Füllstandsanzeige mit Schwimmer

Rückseite



- 4 Wasserabstreifer
- 5 Wasserwaage
- 6 Spülkammer mit Reinigungswalzen
- 7 Nassfilter mit Acryl-
abdeckung
- 8 Ablassstutzen mit
Verschlusskappe
- 9 Anschluss für Netzteil
- 10 Externes Netzteil
- 11 Aufnahmebuchse (1 von 4)
für 7"-Single-Kit-
Rollhalter

Bedienfeld



- 12 LED leuchtet blau, wenn
das Gerät eingeschaltet ist.
- 13 Hauptschalter
- 14 Startknopf – (Touch)
- 15 LED blinkt rot, wenn
sich zu wenig Flüssigkeit
im Gerät befindet
- 16 LED leuchtet grün, wenn
das Gerät betriebsbereit
ist oder der Reinigungs-
vorgang beendet ist.
- 17 LED leuchtet gelb, wenn
der Reinigungsvorgang
abläuft.

5.1 Funktionsbeschreibung

Die Schallplatten werden nach drücken des Startknopfs automatisch gereinigt und getrocknet. Dabei wird die Reinigungsflüssigkeit auf der Schallplatte verteilt, Schmutzpartikel werden durch die Ultraschallvibrationen gelöst und durch 4 rotierende Mikrofaser-Reinigungswalzen von der Schallplatte entfernt. Ein spezieller Filter verhindert, dass die Schmutzpartikel wieder in den Wasserkreislauf zurückgelangen können. Nach dem Reinigungsvorgang wird die Schallplatte durch zwei leistungsstarke Ventilatoren getrocknet, die angesaugte Luft wird mit Hilfe eines eingebauten Filtertuchs gefiltert.

5.2 Lieferumfang

Bezeichnung	Anzahl
VINYL CLEANER PRO X	1
Netzteil	1
Reinigungskonzentrat	2
Staubabdeckung	1
Acryl-Abdeckung	1

6 Bedienung



VORSICHT!

- Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch darf keine Flüssigkeit aus dem Gerät austreten.
- Im Fehlerfall Netzstecker ziehen und den Händler kontaktieren.

Alle Positionsangaben beziehen sich auf die Positionsnummern im Kapitel Produktübersicht (siehe Seite 8).

1. VINYL CLEANER PRO X auf eine waagrechte Unterlage stellen.
 - Zur Kontrolle dient die Wasserwaage (5).
 - Die Luftblase muss sich ungefähr im Zentrum der Kreismarkierungen befinden.
2. Nassfilter (7) prüfen.
 - Der Nassfilter muss vollständig im Schacht eingelegt sein.
 - Acryl-Abdeckung muss korrekt sitzen.
3. Stromverbindung herstellen.
 - Rundklinkenstecker (24 V) vom Netzteil (10) mit dem Anschluss (9) verbinden.
 - Netzteilstecker (230 V) mit der geerdeten Steckdose verbinden.

6.1 Befüllen

Für einen Füllvorgang werden benötigt:

- 4,5 Liter destilliertes oder entmineralisiertes Wasser, raumtemperiert.
- 1 Fläschchen Reinigungskonzentrat.
- Kontrollieren Sie ob die Verschlusskappe am VINYL CLEANER PRO X angezogen ist.

4,5 Liter destilliertes oder entmineralisiertes Wasser von oben in die Spülkammer (6) einfüllen. Das Reinigungskonzentrat begeben.

- Der Schwimmer (3) muss die obere Kante der Füllstandsanzeige (3) fast berühren.
- Bei ausreichender Wassermenge erlischt die rote LED (15) und die grüne LED (16) leuchtet auf.

Aufgrund der Verdunstung kann es vorkommen, dass der Füllstand nicht mehr ausreicht, um das Reinigungsprogramm starten zu können: Die LED blinkt rot (15). Füllen Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser nach.

HINWEIS!



Verwenden Sie ausschließlich unser Original-Reinigungskonzentrat. Bei anderen Reinigern können Funktionsstörungen und irreparable Schäden am Gerät (z. B. durch übermäßiges Schäumen, Zerstörung des Pegelfensters) und Schäden an der Schallplatte entstehen. Das Original-Reinigungskonzentrat verhindert auch eine statische Aufladung der Schallplatte.

Für Beschädigungen am Gerät sowie an den Schallplatten aufgrund Missachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen. Außerdem erlischt der Garantieanspruch.

6.1.1 Anbringung des 7“-Single-Kit (optional)

1. VINYL CLEANER PRO X auf eine waagrechte Unterlage stellen.
 - Zur Kontrolle dient die Wasserwaage (5).
 - Die Luftblase muss sich ungefähr im Zentrum der Kreismarkierungen befinden.

Setzen Sie die Verlängerungspuhs (Bild 1) auf die Antriebswalzen. Diese werden magnetisch fixiert.



Bild 1

2. Die beiden Rollenhalter dürfen nicht gekippt und müssen gerade in die dafür vorgesehenen Aufnahmebuchsen eingesetzt werden. Dabei auf die korrekte Positionierung achten: Die Führungsrollen müssen zueinander zeigen.



Bild 2

Das Entfernen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Dabei die Verlängerungen des Antriebs kippen und abnehmen.

6.2 Einlegen der Schallplatte 12 Zoll (Ø 300 mm)



Die Schallplatte senkrecht in die Öffnung einsetzen. Dabei darauf achten, dass diese korrekt in den dafür vorgesehenen Führungen steht.

6.3 Einlegen der Single-Schallplatte 7 Zoll (Ø 175 mm)



Vor dem Reinigen einer Single-Schallplatte ist das optional erhältliche 7"-Single-Kit anzubringen.

Die Schallplatte senkrecht in die Öffnung einsetzen. Bitte darauf achten, dass diese korrekt in den dafür vorgesehenen Führungen des 7"-Single-Kits steht.

6.4 Reinigen der Schallplatte



VORSICHT!

- Nach dem Programmstart ist sicherzustellen, dass sich die Schallplatte dreht. Nur dann wird ein ordnungsgemäßer Reinigungsvorgang gewährleistet und werden Beschädigungen an der Schallplatte vermieden.
- Aufgrund der vielfältigen Beschaffenheit der verschiedenen LP kann es vereinzelt vorkommen, dass die Schallplatte nicht ordnungsgemäß im vorgesehenen Antrieb sitzt und sich somit nicht dreht. Hierbei hilft ein leichter Druck von oben auf die LP.
- **Für Beschädigungen aufgrund Missachtung dieses Warnhinweises wird keine Haftung übernommen.**

1. Hauptschalter (13) betätigen, LED leuchtet grün (16) und LED leuchtet blau (12), Gerät bereit.
2. Die Schallplatte von oben in das Gerät einführen (siehe 6.2 / 6.3).
3. Startknopf (14) drücken.
 - Ein akustisches Signal ertönt.
 - Die LED (17) leuchtet gelb, der Reinigungsvorgang beginnt.
4. Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs ertönt ein akustisches Signal und die LED (16) leuchtet grün.
5. Die gereinigte und getrocknete Schallplatte entnehmen (siehe Seite 13, 6.4.4).

6.4.1 Stark verschmutzte Schallplatten

Bei stark verschmutzten Schallplatten kann eine längere Reinigungsdauer notwendig sein. Zum Verlängern der Reinigungszeit einfach den Startknopf (14) gedrückt halten bis ein Signal ertönt. Bei längerem drücken ertönen mehrere Signale.

Ein Signalton steht für eine Minute Verlängerung des Waschgangs. Der anschließende Trocknungsvorgang bleibt gleich. Maximal ist eine Verlängerung um 5 Minuten (5 Signaltöne) möglich.

6.4.2 Trocknungsvorgang abbrechen

Die Trocknung der Schallplatte erfolgt automatisch im Anschluss an den Reinigungsvorgang.

Die Standardtrocknungszeit beträgt etwa 4 Minuten und ist programmseitig festgelegt.

Wenn die eingelegte Schallplatte bereits früher trocken ist, können Sie bei Bedarf den Trocknungsvorgang durch Drücken des Startknopfes abbrechen.

Der Abbruch des Trocknungsvorganges wird durch einen akustischen Signalton signalisiert und Sie können die Schallplatte entnehmen. Der wiederholbare Trocknungsvorgang (nachfolgend 6.4.3) kann nicht abgebrochen werden.

6.4.3 Trocknungsvorgang wiederholen

Wenn sich nach dem Reinigungsvorgang noch Wasserrückstände auf der Schallplatte befinden, kann der Trocknungsvorgang wiederholt werden.

Startknopf (14) gedrückt halten.
– Nach 6 Signalen startet der Trocknungsvorgang (ca. 1 Min.) automatisch.

6.4.4 Entnehmen der Schallplatte



Um die Schallplatte zu entnehmen, drücken Sie mit Ihrer rechten Hand leicht an den Rand der Schallplatte und drehen Sie diese mit Hilfe der linken Hand im Uhrzeigersinn heraus.

Achten Sie darauf, dass die LP die nassen Reinigungswalzen nicht berührt.

7 Reinigungsflüssigkeit

VORSICHT!



- Halten Sie das Reinigungskonzentrat von Kindern fern.
- Die Reinigungsflüssigkeit darf nicht länger als 4 Wochen im Gerät bleiben.

Das Reinigungskonzentrat darf ausschließlich mit destilliertem oder entmineralisiertem, raumtemperiertem Wasser (kein heißes Wasser) verwendet werden!

- Destilliertes oder entmineralisiertes Wasser ist im regionalen Handel erhältlich.
- Das Reinigungskonzentrat ist beim Hersteller/Fachhändler erhältlich.

7.1 Reinigungsflüssigkeit wechseln/auffangen

VORSICHT!



Auslaufende Reinigungsflüssigkeit

- Beim Befüllen des Gerätes kann Reinigungsflüssigkeit verschüttet werden. Ausgelaufene Flüssigkeit sofort aufwischen.
- Trennen Sie vor dem Wechsel das Gerät vom Stromnetz.

Mit einer Reinigungslösung können je nach Verschmutzungsgrad ca. 100 Schallplatten gereinigt werden.

Bei geringer Verschmutzung der Flüssigkeit:

Zum auffangen und aufbewahren der Flüssigkeit kann ein verschließbarer Behälter mit min. 4,5 Litern Fassungsvermögen und ein Trichter verwendet werden.

7.2 Entleeren der Reinigungsflüssigkeit

1. Gerät über einen Auffangbehälter oder das Waschbecken stellen.
 - Der Auffangbehälter muss mindestens 4,5 Liter Flüssigkeit aufnehmen können.
2. Verschlusskappe (8) öffnen.
 - Reinigungslösung nicht ganz entleeren. Verschlusskappe wieder zudrehen und Gerät leicht hin- und herschwenken um vorhandene Partikel aufzuschwemmen. Anschließend Gerät leicht nach hinten sowie zur Seite neigen und komplett entleeren.
3. Verschlusskappe anschließend wieder zudrehen.

8 Reinigen des VINYL CLEANER PRO X



VORSICHT!

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.
- Es dürfen keine ätzenden oder säurehaltigen Reinigungsmittel verwendet werden.

Außenflächen reinigen

Die Außenflächen können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen einen milden Haushaltsreiniger verwenden.

Wassertank reinigen

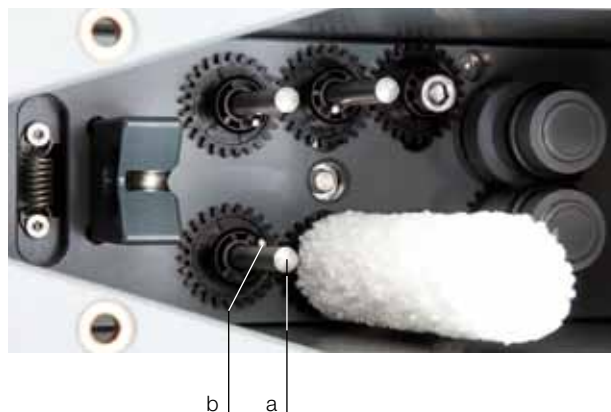
Bei Nichtbenutzung oder beim Wechsel der Reinigungsflüssigkeit Wassertank bitte vollständig entleeren! Vor Ablassen der Reinigungsflüssigkeit das Gerät mehrmals leicht hin und her schwenken. Damit werden eventuelle Schmutzpartikel aufgeschwemmt. Vorgang während des Ablassens wiederholen bis der Wassertank vollständig entleert ist.

Zur Einlagerung des VINYL CLEANER PRO X kann das Gerät nochmals mit klarem Wasser ausgeschwenkt werden. Vor dem Einpacken sollte das Gerät trocken sein.

9 Reinigungswalzen wechseln

Die vier Mikrofaser-Reinigungswalzen haben eine hohe Lebensdauer, sollten aber nach ca. 500 Waschvorgängen ausgewechselt werden, um das Risiko einer Beschädigung der Schallplatten durch Verhärtung der Walzen zu vermeiden.

Aufnahmen für die Reinigungswalzen



1. Reinigungswalzen nach oben abziehen.
2. Neue Walzen auf die Achsen (a) stecken und vorsichtig nach unten schieben.
3. Walze soweit drehen und leicht nach unten drücken, bis der Mitnehmerstift (b) in die Bohrung der Walze gleitet.
4. Walzen bis zum Anschlag nach unten drücken.

10 Nassfilter wechseln



VORSICHT!

- Wenn der Nassfilter nicht ganz nach unten geschoben ist, kann während des Betriebes Reinigungsflüssigkeit aus den Lüftergittern austreten.

Die Reinigungsflüssigkeit wird während des Betriebs permanent gefiltert. Je nach Verschmutzungsgrad muss der Filter periodisch ausgetauscht werden. Prüfintervall: nach ca. 100 Reinigungsvorgängen.



1. Acrylabdeckung abnehmen.
2. Nassfilter nach oben herausziehen.
3. Neuen Filter einsetzen.
4. Acryl-Abdeckung auflegen.

11 Wasserabstreifer wechseln



VORSICHT!

- Greifen Sie vorsichtig in das Gerät um Abschürfungen oder Verletzungen zu vermeiden. Die Abstreiferlippen können bei zu großer Belastung beim Wechseln reißen.
- Bitte behutsam und vorsichtig einsetzen.

Ein Wechsel der Wasserabstreifer ist üblicherweise nach ca. 500 Waschgängen nötig und erkennbar wenn die Wassertropfen nicht mehr zur Genüge abgestreift werden.



1. Mikrofaser-Reinigungswalzen herausnehmen.
2. Mit beiden Händen Wasserabstreifer von unten und oben fassen und vorsichtig nach links herauschieben.
3. In umgekehrter Reihenfolge neue Wasserabstreifer einsetzen.
4. Mikrofaser-Reinigungswalzen wieder einsetzen.

12 Antriebsringe wechseln

VORSICHT!



- Greifen Sie vorsichtig in das Gerät um Abschürfungen oder Verletzungen zu vermeiden. Behutsam und vorsichtig handeln.

Die Antriebsringe unterliegen einem natürlichen Verschleiß. Wenn die Schallplatte nicht mehr richtig angetrieben wird oder ruckelt müssen die Antriebsringe ausgetauscht werden.

Prüfintervall: Nach ca. 200 Wäschen/Reinigungsvorgängen.

Tipp: Bei diesem Vorgang ist es hilfreich, ein Tuch zwischen Hand und Antriebsring zu nehmen, um einen festeren Grip zu gewährleisten.



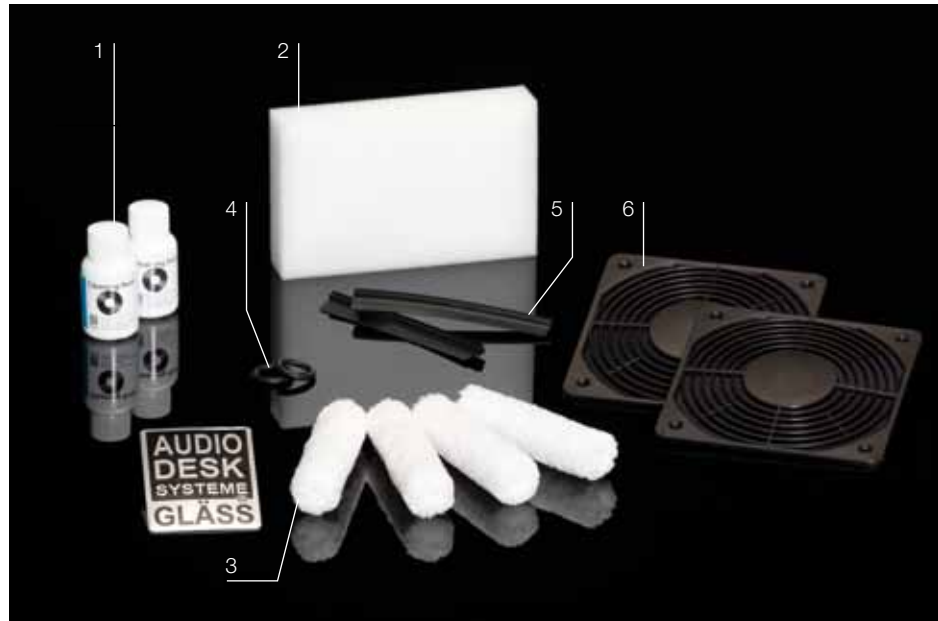
Nach 500 Waschvorgängen ist es dringend erforderlich die O-Ringe zu wechseln, da diese einem Verschleiß unterliegen. Im schlimmsten Fall ist das Profil dann nicht mehr rund und es besteht die Gefahr, daß die Schallplatte beschädigt wird.

Wird dem Wechsel der O-Ringe nach 500 Waschvorgängen durch den Anwender nicht Folge geleistet und es sollte dadurch zu Schäden an Schallplatten führen, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung.



1. Mikrofaser-Reinigungswalzen herausnehmen.
2. Antriebsringe mit den Fingerkuppen nach oben über die Antriebswalzen abstreifen.
3. Neue Antriebsringe von oben auf die Antriebswalzen setzen und nach unten drücken bis sie in den Führungen sitzen.
4. Korrekten Sitz prüfen.
5. Reinigungswalzen wieder einsetzen.

13 Zubehör und Ersatzteile



- | | |
|---|--|
| 1 Reinigungskonzentrat | 4 Antriebsringe (2er-Set) |
| 2 Nassfilter | 5 Wasserabstreifer (2er-Set) |
| 3 Mikrofaser-Reinigungswalzen (4er-Set) | 6 Lüfterabdeckungen (2er-Set) mit Luftfiltertuch |

Optional erhältliches 7“-Single-Kit



- Im Set enthalten:
7 Verlängerungspuk für Antriebswalzen (2x)
8 Rollenhalter (2x)

14 Häufig gestellte Fragen

1. An welchem Platz sollte ich den VINYL CLEANER PRO X nicht aufstellen?

Bitte das Gerät nicht in der prallen Sonne bzw. in feuchten, hochtemperierten oder Räumen mit größeren Temperaturschwankungen aufstellen.

2. Die Platte wird nach dem Einlegen nicht oder nur ruckweise angetrieben.

Der Antrieb wird durch zwei aneinander drückende Antriebswalzen mit Antriebsringen realisiert. Es kann vorkommen, dass die Platte nach dem Einlegen nicht korrekt zwischen den Antriebsringen sitzt. Hierbei hilft ein leichter Druck von oben auf die Schallplatte.

3. Die Platte sitzt korrekt zwischen den Antriebsringen wird aber trotzdem nicht richtig angetrieben oder rutscht durch.

Schauen Sie bitte, ob sich die zwei Antriebswalzen mit den Antriebsringen drehen. Wenn ja, dann sind die Antriebsringe lediglich verschlissen und müssen ausgetauscht werden. Es gibt auch Schallplatten die aufgrund Ihres spezifischen Materials, einer Verformung oder ihrer besonderen Dicke „zucken“.

4. Die Platte wackelt auf der von vorne gesehenen linken Seite.

Mit dem VINYL CLEANER PRO X können LPs mit unterschiedlicher Dicke gewaschen werden. Die Antriebswalzen passen sich an die Dicke an. Dadurch kann es vorkommen, dass die Platte links aus der Achse „wandert“. Dies ist normal und stellt keinen Mangel dar.

5. Der VINYL CLEANER PRO X gibt „Quietschgeräusche“ von sich.

Während des Reinigungsvorgangs kann es in seltenen Fällen vorkommen, dass die nassen Wasserabstreifer in Verbindung mit der Rotation der Platte quietschen. Das Quietschen hört in der Regel von alleine wieder auf. Sollte dies nicht der Fall sein, hilft ggf. ein Wechsel der Abstreifer.

6. Warum muss ich bei seltener Benutzung saubere Flüssigkeit trotzdem nach 4 Wochen wechseln?

Hierbei geht es darum, Rückstände und Geruchsbildung im Gerät zu vermeiden. Sollte das Reinigungsmittel nicht stark verdreht sein, so kann man es in einen verschließbaren Behälter füllen und bis zur nächsten Benutzung aufbewahren.



English

Page 20 – 37

Table of contents

	Introduction	22
1	Reading the manual	23
2	Proper use	23
3	Technical data	23
4	Safety instructions	24
4.1	Product safety	24
4.2	Disposal	25
5	Product overview	26
5.1	Functional specification	27
5.2	Scope of delivery	27
6	Operation	28
6.1	Filling the device	28
6.1.1	Installing the 7" Single Kit (optional)	29
6.2	Inserting a 12 inch record (Ø 300 mm))	30
6.3	Inserting a 7 inch record (Ø 175 mm)	30
6.4	Cleaning a record	30
6.4.1	Extremely dirty records	31
6.4.2	Interrupting the drying process	31
6.4.3	Repeating the drying process	31
6.4.4	Removing a record	31
7	Cleaning liquid	32
7.1	Changing/collecting the cleaning liquid	32
7.2	Emptying the cleaning liquid	32
8	Cleaning the device	33
9	Changing the cleaning barrels	33
10	Changing the wet filter	16
11	Changing the water wipers	34
12	Changing the driving rings	35
13	Accessories and spare parts	36
14	Frequently asked questions	37

Operating instructions
Record-washing machine
VINYL CLEANER PRO X

Dear vinyl lover,

Congratulations on your purchase of the VINYL CLEANER PRO X. This device will help you keep your valuable record collection in the best possible condition. We hope you enjoy using the VINYL CLEANER PRO X.

The VINYL CLEANER PRO X is an extremely easy-to-use record-cleaning device with a fully automated and gentle wet-cleaning process that is based on an ultrasonic bath, uses counter-rotating cleaning barrels and includes a separate drying process. This well-tested cleaning method assures optimal sound quality for all vinyl records.

Since 2018 VINYL CLEANER PRO X includes an additional appliance for use with the optional 7" Single Kit that allows for the effective cleaning of 7" inch vinyl records.

1 Reading the manual

These operating instructions ensure a safe and efficient use of VINYL CLEANER PRO X.

- Read the instructions carefully and familiarize yourself with the device before using it.
- Keep the instructions in a safe place.
- If you hand the device to a 3rd party, make sure to pass on the operating instructions.

2 Proper use

VINYL CLEANER PRO X is designed to clean 12 inch (Ø 300 mm) and 7 inch (Ø 175 mm) records only. The device must only be used in accordance with all operating instructions. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper use or incorrect operation.

The device may only be operated with the original equipment and original spare parts.

Please note that this device will only perform to standard if operating instructions are followed correctly.

Misuse

The following uses are not permitted and are considered misuse:

- Cleaning vinyl records with other diameters than 12 inch or 7 inch!
7 inch vinyl singles may only be cleaned by using the original optional 7" Single Kit.
- Using cleaning liquids that are acidic, harsh and/or corrosive or that contain alcohol.
- Using flammable liquids.

It is strictly forbidden to use materials or parts that are not approved by the manufacturer as these can damage the device and create dangerous situations.

3 Technical data

Dimension (W x D x H)	330 x 194 x 270 mm		
Weight (without liquid)	5,5 kg		
Power supply unit	Voltage	110 to 240 volts (AC)	
	Network frequency	50 to 60	hertz
	Mains protection	Internal primary current fuse	
	Direct voltage output	+ 24 volts (DC)	
	Consumption max.	90	watts
Cleaning liquid	Distilled/demineralized water	4,5	liters room temperature
	Concentrated	30	milliliters
Noise emission	69,9 dB (A)		
Ambient temperature	10 – 45° C		

4 Safety instructions

This section provides an overview of all the important safety precautions. These protect the user and ensure a flawless performance of the device.

4.1 Product safety

Although this device complies with all latest safety standards, we cannot offer protection against unforeseen hazards.



WARNING!

- Before operating the device, check if the operating voltage indicated on the label is the same as the local mains voltage.
- Do not use the device if the mains plug, mains cable or power supply unit or the device itself are damaged. The same applies if the device has been dropped or is leaking water.
- If the power supply unit, mains cable or the device itself are damaged, repairs or replacements must be carried out by the manufacturer.
- Unplug the VINYL CLEANER PRO X from the mains supply when not in use.
- This device may be used by children over 8 years old as well as those with limited physical, sensory or mental abilities or no previous experience, provided they have received sufficient instruction on how to safely use the device as well as appropriate supervision. Adequate instructions about the risks involved when using the device are essential.
- This device may not be used as a toy, keep out of reach of children under the age of 8.



CAUTION!

- Only connect the device to an earthed power socket.
- Always use the device on a level and stable surface.
- Check the mains cable regularly for possible damage.
- Disconnect the mains plug from the power source
 - while refilling or emptying the water tank.
 - while cleaning the device.
 - if you stop using the device.
- The device is solely intended for indoor use.
- Prior to transportation, the device has to be dry and drained of all liquid.

WARNING: NEODYMIUM MAGNET!



USE:

Neodymium magnets are extremely strong. Improper use can cause bruising and hematoma. The high impact speed can generate magnet splinters that may cause injuries. Magnets are not safe for children to use. Swallowing can result in serious medical problems. People carrying pacemakers are advised to avoid magnets altogether. Direct contact with magnet components can cause allergic reactions. These components may consist of ceramic and metallic material as well zinc, nickel or synthetics.



EFFECT:

Please note that magnetic fields can delete information stored on data carriers such as discs, credit cards with magnetic strips, audio and video cassettes. Electronic and mechanical components as found in pacemakers, clocks, meters, compasses or monitors can be disrupted or destroyed. To avoid damage, please ensure a safe distance of at least half a meter.



LIABILITY:

Audiodesksysteme Gläss GmbH cannot be held responsible for direct or indirect damage caused by improper use.

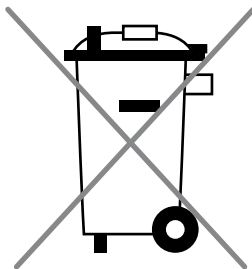


4.2 Disposal

Please help us preserve valuable resources and protect the environment.



- If you want to dispose of the device, please refrain from using standard domestic waste collections. Please return to your dealer or to an official collection point for recycling.
- Our packaging is made of eco-friendly material and fully recyclable.



- WEEE registration number: DE 23588667

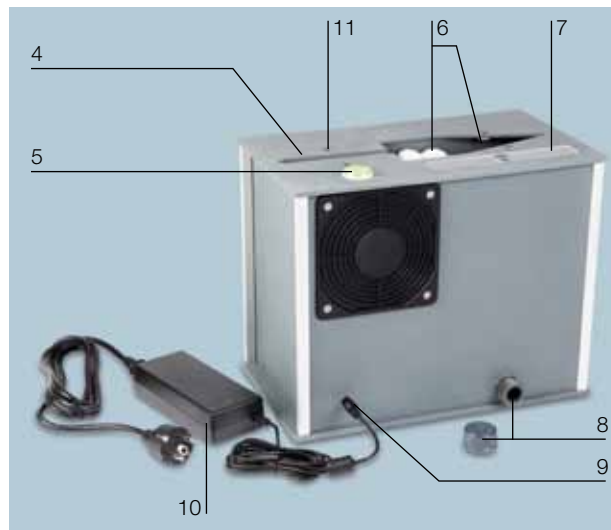
5 Product overview

Front



- 1 Operating panel
- 2 Fan cover with filter cloth
- 3 Liquid level indicator with float

Back



- 4 Water wiper
- 5 Spirit level
- 6 Rinsing chamber with cleaning barrels
- 7 Wet filter with acrylic cover
- 8 Drain plug for cleaning liquid
- 9 Connection for power supply unit
- 10 External power supply
- 11 Mounting preparation (1 from 4) preparation (1 from 4) for 7" Single Kit reel seats

Operating panel



- 12 LED is blue when the device is on.
- 13 Main switch
- 14 Start button (Touch)
- 15 LED is red when there is not enough water any more.
- 16 LED is green when the cleaning process is finished or the device is ready for use.
- 17 LED is yellow during the cleaning process.

5.1 Functional

Records are automatically cleaned and dried once the start button is activated. The cleaning liquid is dispensed onto the LP; dirt particles are dissolved by ultrasound and removed by four counter-rotating microfiber cleaning barrels. A special filter prevents dirt particles from flowing back into the circulating cleaning liquid. After the cleaning process is complete, two high-performance fans dry the record. An integrated filter cloth filters the aspirated air.

5.2 Scope of delivery

Description	Quantity
VINYL CLEANER PRO X	1
Power supply unit	1
Cleaning concentrate	2
Dust cover	1
Acrylic cover for wet filter	1

6 Operation

CAUTION!



- If used correctly, the device should not leak.
- In case of a fault, disconnect the device immediately and contact your dealer.

All position details refer to the position numbers in the section 'Product overview' (see page 26).

1. Place VINYL CLEANER PRO X on a level surface.
 - Check by using the spirit level (5).
 - The air bubble should be positioned roughly in the middle of the circular marks.
2. Check the wet filter (7).
 - The wet filter must be fully inserted into the slot.
 - The acrylic cover must be fitted on properly.
3. Connect to the power supply.
 - Connect the round jack plug (24 V) of the power supply unit (10) to the socket (9).
 - Connect the power supply plug (230 V) to the earthed power socket.

6.1 Filling the device

To fill the device use:

- 4.5 liters of distilled or demineralized water (room temperature).
- 1 bottle of cleaning concentrate.
- Always ensure the drain plug is tightened secured.

Pour 4.5 liters of distilled or demineralized water into the top of the rinsing chamber (6). Add the cleaning concentrate.

- The float must reach the upper edge of the level indicator (3).
- If water levels are sufficient, the red LED (15) will go off and the green LED (16) will light up.

Due to evaporation, water levels may be too low at times to start the cleaning process, if this is so the LED will flash red (15). Top up with distilled or demineralized water accordingly.

NOTE!



Only use the original cleaning liquid! Other cleaning agents may cause malfunctioning or irreparable damage to the device (due to excessive foaming for example or by damaging the water level window) or harm the record. The original cleaning liquid concentrate also prevents records from becoming electrostatically charged.

If this warning is disregarded, no liability can be assumed for damage to the device or record. Furthermore, the warranty will be invalidated.

6.1.1 Installing the 7" Single Kit

1. Place VINYL CLEANER PRO X on a level surface.
 - Check by using the spirit level (5).
 - The air bubble should be positioned roughly in the middle of the circular marks.

Put the extension supports (picture 1) onto the drive rollers. The extension supports attached magnetically.



Picture 1

2. Both reel seats must not be tilted! Please insert them straight into the designated adaptor sockets and make sure the positioning is correct:
 - guide pulleys must be pointing towards each other.



Picture 2

Reverse sequence to remove. Simply tilt and remove extension supports.

6.2 Inserting a 12 inch record (Ø 300 mm)



Insert the record vertically into the slot. Ensure the record is inserted into the designated retainers.

6.3 Inserting a 7 inch record (Ø 175 mm)



Before cleaning a 7" vinyl single make sure the optional 7" Single Kit is mounted correctly.

Insert the record vertically into the slot. Make sure the record is inserted into the designated retainers of the 7" Single Kit.

6.4 Cleaning a record



CAUTION!

- Once the cleaning process is underway, make sure the record is rotating.
- Successful cleaning and damage prevention can only be guaranteed if the record is rotating. No liability can be assumed for any damage that is caused by disregarding this warning.
- On rare occasions, records don't sit correctly in the designated drive and therefore won't rotate properly. This may be due to the material characteristics and shape of vinyl records. If this occurs, press the record gently from above.
- **No liability can be assumed for damage to the device or records if this warning is disregarded.**

1. Turn on the main switch (13), green LED (16) lights up and blue LED (12) lights up. The device is ready for use.
2. Insert the record into the device (see 6.2 / 6.3)
3. Push start button (14).
 - An acoustic signal will go off.
 - The yellow LED (17) lights up, the cleaning process starts.
4. When the cleaning process has ended, an acoustic signal will go off and the green LED (16) lights up.
5. Take out the cleaned and dried record (see page 13, 6.4.4).

6.4.1 Extremely dirty records

If records are extremely dirty, you might want to extend the cleaning process. In order to extend the cleaning time, keep the start button (14) pressed down until you hear a signal.

Each signal you hear while pressing down the start button extends the cleaning time by one minute. It is possible to extend the time by a maximum of five minutes (five signals).

6.4.2 Interrupting the drying process

The drying process is initiated automatically after completion of the cleaning process.

The standard drying process takes approximately 4 minutes as determined by the software.

In the event that the record dries before the completion of the normal drying cycle, it is possible to terminate the drying process by pushing the start button.

An audible signal will indicate that it is now safe to remove the record. The repeatable drying process (see 6.4.3 below) cannot be interrupted!

6.4.3 Repeating the drying process

The drying process can be repeated if there are still water drops on the record after the normal cleaning cycle.

Keep the start button (14) pressed down.

- After 6 audible signals the drying process (approximately 1 minutes) will start automatically.

6.4.4 Removing the record



To remove the record, press the edge of the record down gently with your right hand, then using a clockwise motion pull out the record with your left hand.

Make sure that the record does not touch the wet cleaning barrels.

7 Cleaning liquid

CAUTION!



- Keep the cleaning concentrate out of reach of children.
- The cleaning liquid must not remain inside the device for more than 4 weeks.

The cleaning concentrate may only be used with distilled or demineralized water at room temperature. Do not use hot water!

- Distilled or demineralized water is commercially available.
- Cleaning concentrate is available from the manufacturer or specialized.

7.1 Changing/collecting cleaning liquid

CAUTION!



Cleaning liquid overflow

- Pull out the mains plug of the power supply unit from the power socket before changing the liquid.
- If cleaning liquid overflows while the device is being filled, wipe up any spilled fluid immediately.

Approx. 100 records can be cleaned with one bottle of cleaning concentrate, depending on how dirty they are.

If cleaning liquid is only mildly contaminated:

A sealable container with a capacity of at least 4.5 liters together with a funnel can be used to collect and store liquid.

7.2 Emptying the cleaning liquid

1. Place the device above a suitable bowl or sink.
 - The collection bowl must be able to hold at least 4.5 liters of liquid.
2. Open the drain plug (8).
 - Do not drain the cleaning liquid completely. Close the drain plug again. Slightly swing the device back and forth to float existing particles. Then empty the device completely by tipping it slightly backwards and to the side.
3. Replace and tighten the drain plug.

8 Cleaning the device



CAUTION!

- Pull out the mains plug from the power socket before cleaning the device.
- Do not place the device in water.
- Do not use corrosive or acidic cleaning liquids.

Cleaning the outside surfaces

Outside surfaces can be cleaned with a damp cloth. Use a mild household detergent to remove excessive dirt.

Cleaning the water tank

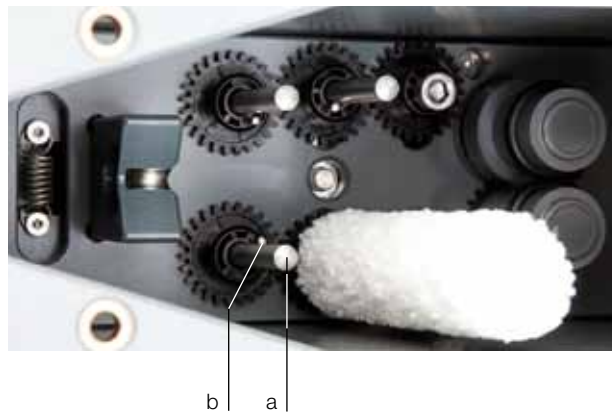
Make sure the water tank is fully drained when device is not in use or when you intend to change the cleaning liquid. Slightly tilt the device before draining, to catch all possible dirt particles. Then drain some of the liquid. Repeat this process several times until the water tank is completely empty.

Before storing VINYL CLEANERS PRO X rinse out the device with clear water and let it dry completely.

9 Changing the cleaning barrels

While the four microfiber cleaning barrels last a long time, they should be replaced after approx. 500 cleaning cycles. This reduces the risk of the records being scratched by residue on the barrels.

Fixture for the cleaning barrels



1. Pull the cleaning barrels off in an upward motion.
2. Put new barrels on the shaft (a) and push down carefully.
3. Rotate the barrels and press them down slightly until the drive pins (b) slide into the corresponding holes in the barrels.
4. Press the barrels down all the way to the end stop.

10 Changing the wet filter



CAUTION!

- If the wet filter is not pushed all the way down, cleaning liquid may leak out of the device while it is operating.

The cleaning liquid is constantly filtered during operation. Depending on the amount of dirt, the filter will need to be cleaned or replaced from time to time.
Inspection interval: approx. 100 cleaning cycles.



1. Remove acrylic cover.
2. Pull out the wet filter in an upward motion.
3. Insert the new filter.
4. Put the acrylic cover back on.

11 Changing the water wipers



CAUTION!

- Always be careful when reaching inside the device to avoid abrasions or injuries. The lips of the wipers may tear if too much pressure is applied during the replacement of the wipers.
- Please apply care and caution when putting in the water wipers.

Wipers should be replaced if there is water residue on the record or if the record no longer dries properly.
Inspection interval: approx. 500 cleaning cycles.



1. Remove the microfiber cleaning barrels.
2. Hold the wipers with both hands from below and above and carefully push them out towards the left.
3. Insert the new wipers by reversing the order.
4. Put the microfiber cleaning barrels back on.

12 Changing the driving rings

CAUTION!



- Always be careful when reaching inside the device to avoid abrasions or injuries. The driving rings are subject to regular wear and tear.

Driving rings should be replaced if the record is no longer rotating properly or jerking.

Inspection interval: Approx. every 200 cleaning cycles.

Tip: during this procedure it may be useful to use a cloth to obtain a tighter grip on the driving rings.



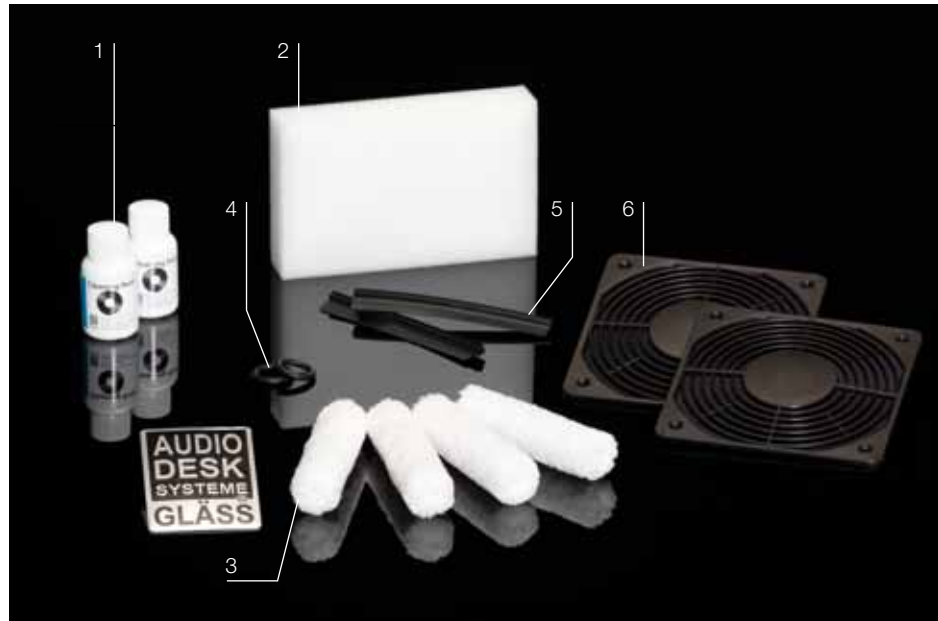
After 500 cleaning cycles, the O-rings must be replaced as they are subject to wear. If the worst comes to the worst, they are no longer round and there is a danger of records becoming damaged.

If you ignore this instruction and do not replace the O-rings after 500 cleaning cycles, the manufacturer shall accept no liability whatsoever in the event of a record or records suffering damage as a result.



1. Remove the microfiber cleaning barrels.
2. Remove the driving rings by pulling them over the drive rollers using your fingertips.
3. Place the new driving rings on the drive rollers from above and push them down until they click into the retainers.
4. Make sure they fit correctly.
5. Put the microfiber cleaning barrels back on Driving ring.

13 Accessories and spare parts



- 1 Cleaning concentrate
- 2 Wet filter
- 3 Set of microfiber cleaning barrels (4 pcs.)
- 4 Set of drive rings (2 pcs.)
- 5 Set of water wipers (2 pcs.)
- 6 Set of fan covers (2 pcs.) with filter cloth.

Optional 7" Single Kit



- Included in the set:
- 7 Extension supports for driver rollers (2 pcs.)
 - 8 Reel seats (2 pcs.)

14 Frequently asked questions

1. Where shouldn't the VINYL CLEANER PRO X be stored?

Please don't place the device in the blazing sun, in damp or hot rooms nor in places subject to great temperature fluctuations.

2. What if the record doesn't rotate after it has been inserted or does so irregularly?

The drive system consists of two pins pressing against each other with driving rings. If the record doesn't rotate properly, it might not be inserted at the exact position between the driving rings. In this case, apply gentle pressure to the top of the record to correct the positioning.

3. What if the record is inserted properly between the driving rings, but still does not rotate properly or slips through?

Check if the two drive rollers with the driving rings are rotating. If so, the driving rings are worn and must be replaced. Sometimes records „jerk“ due to their material, form, thickness or size.

4. Viewed from the front, the record wobbles on the left side.

VINYL CLEANER PRO X can wash records of various thicknesses. The drive rollers adapt themselves to the dimensions of the record. Hence the record may rotate from the center to the left. This is normal and does not constitute a defect.

5. VINYL CLEANER PRO X makes a „squeaky“ noise.

In rare cases the wet wipers may squeak when the record is rotating during the cleaning process. Normally the squeaking should disappear by itself. If the noise persists after several records, it might help to replace the water wipers.

6. Why do I need to replace clean liquid after 4 weeks even if I don't use the device regularly?

This is to avoid residue and odor formation. If the cleaning fluid is only mildly contaminated, it can be stored in a sealable container for future use.



Français

Page 38 – 55

Table des matières

	Introduction	40
1	Lecture du manuel	41
2	De la bonne utilisation de la machine	41
3	Données techniques	41
4	Consignes de sécurité	42
4.1	Sécurité	42
4.2	Recyclage	43
5	Aperçu de l'appareil	44
5.1	Principe de fonctionnement	45
5.2	Contenu de votre colis	45
6	Fonctionnement	46
6.1	Remplissage de la machine	46
6.1.1	Mettre en place le Kit 45 tours (en option)	47
6.2	Insérer un vinyle 33 tours (Ø 300 mm)	48
6.3	Insérer un vinyle 45 tours (Ø 175 mm)	48
6.4	Lavage d'un vinyle	48
6.4.1	Traitement des vinyles très encrassés	49
6.4.2	Interrompre le séchage	49
6.4.3	Sécher à nouveau un vinyle	49
6.4.4	Extraire le vinyle de la machine	49
7	Liquide de nettoyage	50
7.1	Changement / récupération du liquide de nettoyage	50
7.2	Vidange du bain	50
8	Nettoyage de la machine	51
9	Remplacer les rouleaux	51
10	Remplacer le filtre	52
11	Remplacer les essuie-glaces	52
12	Remplacer les tores d'entraînement	53
13	Accessoires et pièces détachées	54
14	Questions les plus fréquentes	55

Mode d'emploi de la machine à laver VINYL CLEANER PRO X

Cher(e) passionné(e) de vinyles,

Félicitations, vous venez d'acheter une machine VINYL CLEANER PRO X. Cet appareil vous aidera à conserver votre précieuse collection d'enregistrements dans les meilleures conditions possibles. Nous espérons que vous apprécierez l'utilisation du VINYL CLEANER PRO X.

Le VINYL CLEANER PRO X est un appareil de nettoyage de disques extrêmement facile à utiliser. L'appareil est complètement automatique; il dispose d'une cuve à ultrasons, d'un dispositif de rotation tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et d'un dispositif de séchage. Cette méthode de nettoyage éprouvée assure une qualité sonore optimale pour tous les disques vinyles.

Depuis 2018, VINYL CLEANER PRO X propose un kit optionnel qui vous permettra également de nettoyer vos 45 tours.

1 Lecture du manuel

Ces instructions vous assureront une utilisation optimum de la machine à laver VINYL CLEANER PRO X.

- Lisez-les attentivement afin de vous familiariser avec la machine avant de l'utiliser.
- Gardez ce mode d'emploi à l'abri.
- N'hésitez pas à le transmettre au futur acquéreur si vous cédez votre machine.

2 De la bonne utilisation de la machine

La VINYL CLEANER PRO X est conçue pour nettoyer uniquement les disques de 12 pouces (Ø 300 mm) ainsi que les 7 pouces (Ø 175 mm). L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel.

La machine ne pourra être utilisée qu'avec des équipements d'origine et consommables Audiodesk.

Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme et l'utilisation d'accessoires non approuvés.

Abus

Les utilisations suivantes ne sont pas autorisées et sont considérées comme abusives:

Toute utilisation de vinyles d'un diamètre différent de 30 cm et de 17,5 cm sera considérée comme abusive.

De même, l'utilisation de produits acides, corrosifs, ceux qui contiennent de l'alcool et qui sont inflammables seront considérés comme abusifs.

Enfin, l'utilisation de produits et d'accessoires non approuvés par le fabricant entraîne aussi l'annulation de la garantie.

3 Données techniques

Dimensions (L x l x H)	330 x 194 x 270 mm	
Poids à vide	5,5 kg	
Alimentation électrique	Alimentation	de 110 à 240 volts (AC)
	Fréquence du réseau	de 50 à 60 Hz
	Protection	Fusible interne
	Courant continu en sortie	+ 24 volts (DC)
	Consommation max.	90 watts
Chaque bain contient	4,5 l d'eau déminéralisée ou bien distillée et 30 mm ³ de lotion concentrée	
Bruit	69,9 dB (A)	
Température de fonctionnement	10 – 45° C	

4 Consignes de sécurité

Ce chapitre permettra de prendre connaissance des consignes de sécurité et d'assurer un fonctionnement parfait de cette unité.

4.1 Sécurité

Bien que cette machine soit parfaitement compatible avec les plus récents standards de sécurité, nous ne pouvons pour autant vous offrir une protection contre n'importe quel dommage.

Attention !



- Avant de faire fonctionner l'appareil, vérifiez si la tension de fonctionnement indiquée sur l'étiquette est identique à la tension secteur de votre installation
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur, le câble secteur, le bloc d'alimentation ou l'appareil lui-même sont endommagés. Il en va de même si l'appareil est tombé ou présente une fuite d'eau.
- Si le bloc d'alimentation, le câble secteur ou l'appareil lui-même sont endommagés, les réparations ou le remplacement doivent être effectués par le fabricant ou bien à défaut le distributeur.
- Débranchez le VINYL CLEANER PRO X du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, ainsi que par ceux ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne possédant aucune expérience antérieure, à condition qu'ils aient reçu des instructions suffisantes sur la manière de l'utiliser en toute sécurité, ainsi qu'une supervision appropriée. Des instructions adéquates sur les risques liés à l'utilisation de l'appareil sont essentielles.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet, tenir hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Prudence !



- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant aux normes, munie d'une prise de terre.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Vérifiez régulièrement que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la source d'alimentation
 - – pendant le remplissage ou la vidange du réservoir d'eau.
 - – lors du nettoyage de l'appareil.
 - – si vous arrêtez d'utiliser l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- L'appareil doit être vidé avant tout transport.

AVERTISSEMENT: MAGNET NEODYMIUM!



UTILISATION :

La machine est équipée d'aimants en néodyme qui sont extrêmement puissants. Une mauvaise utilisation peut provoquer des ecchymoses et un hématome. La vitesse d'impact élevée peut générer des éclats d'aimants pouvant causer des blessures. Les aimants ne doivent pas être utilisés par les enfants. L'ingestion peut entraîner des problèmes médicaux graves. Il est conseillé aux personnes portant des stimulateurs cardiaques d'éviter complètement les aimants. Le contact direct avec des composants aimantés peut provoquer des réactions allergiques. Ces composants peuvent être constitués de matériaux céramiques et métalliques, ainsi que de zinc, de nickel ou de matières synthétiques.



EFFET :

Veillez noter que les champs magnétiques peuvent supprimer des informations stockées sur des supports de données tels que des disques, des cartes de crédit avec bandes magnétiques, des cassettes audio et vidéo. Les composants électroniques et mécaniques tels que ceux des stimulateurs cardiaques, horloges, compteurs, compas ou moniteurs peuvent être perturbés ou détruits. Pour éviter tout dommage, veuillez respecter une distance de sécurité d'au moins un demi-mètre.

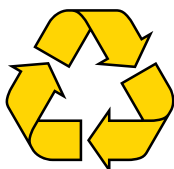


RESPONSABILITÉ :

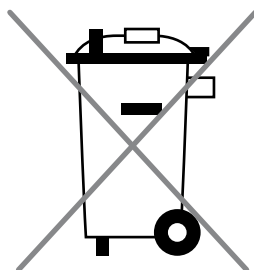
Audiodesksysteme Gläss GmbH ne peut être tenue responsable des dommages directs ou indirects causés par une utilisation non conforme.

4.2 Recyclage

S'il vous plaît, aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver la planète.



- Si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, veuillez ne pas utiliser les collectes standard de déchets domestiques. Veuillez retourner à votre revendeur ou à un point de collecte officiel pour le recyclage.
- Nos emballages sont fabriqués dans un matériau écologique et entièrement recyclable.



- Numéro d'enregistrement DEEE: DE 23588667

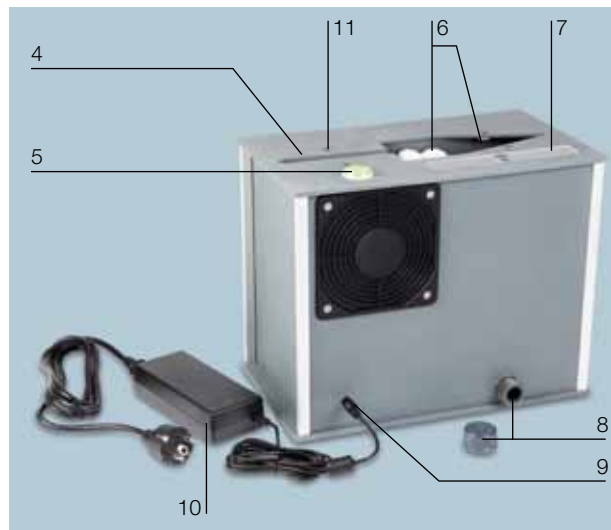
5 Aperçu de l'appareil

Front Devant



- 1 Panneau de commande
- 2 Couvercle de ventilateur avec toile filtrante
- 3 Indicateur de niveau de liquide avec flotteur

Back Arrière et dessus



- 4 Essuie-glace
- 5 Niveau à bulle
- 6 Cuve de lavage avec rouleaux de nettoyage
- 7 Filtre humide avec couvercle en acrylique
- 8 Bouchon de vidange de la machine
- 9 Fiche jack pour raccordement du bloc d'alimentation
- 10 Alimentation externe
- 11 Inserts pour le montage du Kit 45 tours

Panneau de commande



- 12 Le voyant est bleu lorsque l'appareil est allumé.
- 13 Interrupteur principal
- 14 Bouton de démarrage (Touch)
- 15 Le voyant est rouge lorsqu'il n'y a plus assez d'eau, l'appareil est alors bloqué jusqu'à la mise à niveau du liquide.
- 16 Le voyant est vert lorsque le processus de nettoyage est terminé ou que l'appareil est prêt à être utilisé.
- 17 La LED est jaune pendant le processus de nettoyage.

5.1 Principe de fonctionnement

Les vinyles sont automatiquement nettoyés puis séchés une fois le bouton de démarrage activé.

A la mise en route, le liquide de nettoyage monte de la cuve de stockage vers la cuve de lavage jusqu'à recouvrir les sillons de votre vinyle.

Le disque est ensuite mis en rotation et les particules de saleté sont dissoutes par les ultrasons et éliminées par quatre rouleaux de nettoyage en microfibre, à rotation inverse. Un filtre spécifique empêche les particules de saleté de refluer dans le liquide de nettoyage en circulation.

Une fois le processus de nettoyage terminé, la cuve de lavage est vidée et le liquide retourne dans la cuve de stockage.

Deux ventilateurs particulièrement puissants sont mis en route et sèchent le disque en 3'45. Une toile filtrante intégrée filtre l'air. La vitesse de rotation du vinyle est variable.

5.2 Contenu de votre colis

Description	Quantité
VINYL CLEANER PRO X	1
Alimentation électrique	1
Produit de nettoyage	2
Tissu de protection	1
Cache acrylique pour filtre humide	1

6 Fonctionnement

ATTENTION!



- S'il est utilisé correctement, l'appareil ne doit pas fuir.
- En cas de problème, débranchez immédiatement l'appareil et contactez votre revendeur.

Toutes les références chiffrées sont décrites dans la section 5, aperçu de l'appareil (page 44).

1. Placez le VINYL CLEANER PRO X sur une surface plane.
 - Vérifiez à l'aide du niveau à bulle fluorescent (5).
 - La bulle d'air doit être centrée, ce qui permettra d'avoir des ultrasons bien répartis sur les deux faces du vinyle.
2. Vérifiez le filtre humide (7).
 - Le filtre doit être complètement inséré dans la fente vers le bas.
 - La couverture en acrylique doit être correctement fixée.
3. Connectez l'alimentation.
 - Branchez la prise jack ronde (24 V) du bloc d'alimentation (10) à la prise (9).
 - Branchez la fiche d'alimentation (230 V) à votre prise de courant équipée d'une terre.

6.1 Remplissage de l'appareil

Pour remplir l'appareil, utilisez :

- 4,5 litres d'eau distillée ou déminéralisée (température ambiante).
- 1 bouteille de concentré de nettoyage.
- Assurez-vous toujours que le bouchon de vidange est bien serré.

Versez 4,5 litres d'eau distillée ou déminéralisée directement dans la cuve de lavage (6). Ajoutez le concentré de nettoyage.

- Le flotteur situé dans la cuve de stockage se déplace vers le haut. Sa partie haute doit atteindre le bord supérieur du regard (3).
- Si le niveau d'eau est suffisant, le voyant rouge (15) s'éteint et le voyant vert (16) s'allume.

Le niveau d'eau dans la cuve de stockage peut baisser en raison de l'utilisation intensive de la machine ainsi que du processus d'évaporation naturel. Si le niveau d'eau s'avère trop bas, le voyant situé sur la façade de l'appareil clignote en rouge (15) et la machine reste bloquée.

Complétez la cuve avec de l'eau distillée ou de l'eau déminéralisée jusqu'à ce que le flotteur reprenne sa position optimum.

REMARQUE !



Utilisez uniquement le liquide de nettoyage d'origine ! D'autres agents de nettoyage peuvent provoquer un dysfonctionnement ou des dommages irréparables à l'appareil -une mousse excessive peut, par exemple, entraîner des dommages au niveau de la fenêtre (3) – ou bien encore du vinyle. Le concentré de nettoyage original empêche aussi que les disques se chargent en électricité statique ; ceci favorise une meilleure écoute et évite également le retour des poussières.

Aucune responsabilité ne pourra être assumée par le fabricant, ni le distributeur en cas de non respect de cette close, que ce soit pour la machine ou pour les vinyles endommagés.

6.1.1 Mettre en place le Kit 45 tours

1. Avant toute chose, assurez-vous que la VINYL CLEANER PRO X est bien horizontale.
 - Vérifiez que la bulle est bien centrée dans son niveau (5).
 - Approchez les axes gris identiques fournis avec le kit 45 tours tout près des axes rotatifs situés au fond de la machine.



Photo 1

Ces pièces aimantées se positionneront toutes seules ; l'opération peut être effectuée avec les rouleaux blancs déjà en place et sans aucun démontage.

2. Fixer les 2 poulies de guidage dans les inserts prévus à cet effet sur la partie supérieure de la machine. Assurez-vous que les deux supports métalliques sont bien enfoncés. Les deux poulies doivent être positionnées à l'intérieur, chacune faisant face à l'autre.



Photo 2

Après utilisation, vous pourrez récupérer les axes, il suffit de les ôter en les inclinant avec deux doigts. Désinstallez également les poulies. Rangez-les soigneusement dans leur emballage d'origine pour une nouvelle utilisation.

6.2 Insertion d'un 33 tours (300 mm)



Insérer le disque verticalement dans la fente, s'assurer qu'il est bien positionné de chaque côté.

6.3 Insertion d'un 45 tours (175 mm)



Assurez-vous que le kit 45 tours a bien été installé sur la VINYL CLEANER PRO X.

Insérer le disque verticalement dans la fente, s'assurer qu'il est bien positionné de chaque côté.

6.4 Laver un vinyle



MISE EN GARDE !

- Une fois le processus de nettoyage en cours, assurez-vous que le disque tourne.
- Le nettoyage réussi et la prévention des dommages ne peuvent être garantis que si le vinyle est bien en rotation. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour tout dommage résultant du non respect de cet avertissement.
- En de rares occasions, les enregistrements ne sont pas correctement placés dans le lecteur désigné et ne tournent donc pas correctement. Cela peut être dû aux caractéristiques des matériaux et à la forme des disques en vinyle. Si cela se produit, appuyez doucement sur le disque d'en haut.
- **Aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages causés à l'appareil ou aux enregistrements si cet avertissement n'est pas respecté.**

1. Allumez l'interrupteur principal (13), le voyant vert (16) s'allume et le voyant blue (12) également. L'appareil est prêt à être utilisé.
2. Insérez l'enregistrement dans l'appareil (voir 6.2 / 6.3).
3. Appuyez sur le bouton de démarrage (14).
 - Un signal sonore est émis.
 - La LED jaune (17) s'allume, le processus de nettoyage commence.
4. Une fois terminé, un signal sonore retentit à nouveau et le voyant vert (16) s'allume.
5. Retirez le disque nettoyé et séché (voir page 13, 6.4.4).

6.4.1 Lavage en profondeur

Par défaut le lavage d'un vinyle dure une minute. Si vos vinyles sont extrêmement sales ou bien si vous souhaitez tout simplement tirer la quintessence de vos disques, vous pouvez prolonger le temps de nettoyage. Maintenez le bouton de démarrage (14) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un nouveau signal sonore.

En maintenant encore la pression sur le bouton, d'autres signaux vont retentir ; chaque signal prolonge le temps de nettoyage d'une minute. Il est donc possible de prolonger le temps initial de cinq minutes, soit six minutes de lavage en tout.

6.4.2 Interrompre le séchage

Le processus de séchage est lancé automatiquement à la fin du lavage.

Le temps de séchage standard a été fixé à 4 minutes.

Il est possible de mettre fin au processus de séchage en appuyant à nouveau sur le bouton de démarrage (14). Un signal sonore vous indiquera qu'il est maintenant possible d'extraire le vinyle.

Pour votre information, notez que le processus de séchage à la demande (voir 6.4.3) ne peut être interrompu !

6.4.3 Processus de séchage à la demande.

Le processus de séchage peut être répété s'il reste des gouttes d'eau sur le disque après le cycle de nettoyage normal.

Maintenez le bouton de démarrage (14) enfoncé.

- Après 7 signaux sonores, le processus de séchage commence, sans passer par le processus de lavage. Il dure une minutes environ.

6.4.4 Extraction du vinyle



Pour extraire le vinyle, placez vos mains de part et d'autre et basculez-le sur la droite.

Le vinyle ne doit pas toucher les rouleaux.

7 Liquide de nettoyage

ATTENTION !



- Gardez le détergent concentré hors de portée des enfants.
- Le liquide de nettoyage ne doit pas rester à l'intérieur de l'appareil plus de 4 semaines sans activité.

Le concentré de nettoyage ne doit être utilisé qu'avec de l'eau distillée ou déminéralisée à température ambiante. Ne jamais utiliser de l'eau chaude !

- L'eau distillée ou déminéralisée est disponible dans le commerce.
- Les fioles de concentré sont disponibles auprès des points de vente agréés.

7.1 Changement / récupération du liquide de nettoyage

ATTENTION !



Avant toute opération de ce type,

- Débranchez le cordon d'alimentation du bloc secteur.
- Si le liquide de nettoyage déborde pendant le remplissage de l'appareil, essuyez immédiatement tout liquide renversé.

Environ 100 disques peuvent être nettoyés avec un bain complet. Ceci sera bien sûr fonction de leur degré d'encrassement

Si le liquide de nettoyage n'est que légèrement contaminé, on pourra récupérer et stocker ce liquide dans un bidon (d'au moins 4,5 l) en utilisant un entonnoir.

7.2 Vidange du liquide de nettoyage

1. Placez l'appareil au-dessus d'une bassine appropriée ou encore mieux, d'un évier.
2. Ouvrez le bouchon de vidange (8).
 - Ne vidangez pas complètement le liquide de nettoyage. Refermez le bouchon de vidange. Faites légèrement basculer l'appareil en avant et en arrière pour faire flotter les particules restantes. Puis videz complètement l'appareil en le basculant légèrement vers l'arrière et sur le côté.
3. Replacez et serrez le bouchon de vidange.

8 Nettoyage de l'appareil



ATTENTION !

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil dans l'eau.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ou acides.

Nettoyage des surfaces extérieures

Les surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Utilisez un détergent ménager doux pour éliminer les salissures excessives.

Nettoyage du réservoir d'eau

Assurez-vous que le réservoir d'eau est complètement vidangé quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période ou quand vous avez l'intention de changer le liquide de nettoyage. Inclinez légèrement l'appareil avant de le vider afin d'attraper toutes les particules de saleté possibles. Puis videz une partie du liquide. Répétez ce processus plusieurs fois jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.

Avant de stocker le VINYL CLEANER PRO X, rincez l'appareil à l'eau claire et laissez-le sécher complètement.

9 Changement des rouleaux

Bien que les quatre rouleaux en microfibre durent longtemps, ils doivent être remplacés tous les 500 cycles de nettoyage environ.

Comment mettre en place de nouveaux rouleaux ?



1. Enlever les rouleaux usagés en les tirant vers le haut
2. Insérer les nouveaux rouleaux sur chaque axe
3. Faire tourner chaque rouleau de manière à ce que le détrompeur (b) se trouve juste en face du trou situé à la base du rouleau.
4. Pressez alors le rouleau jusqu'à ce qu'il soit enfoncé complètement.

b a

10 Changer le filtre



ATTENTION !

- Si le filtre n'est pas complètement enfoncé, le liquide de lavage peut s'échapper de l'appareil pendant son fonctionnement.

Le liquide de nettoyage est constamment filtré pendant le processus de lavage. Le filtre devra être nettoyé ou remplacé de temps en temps. Inspection : tous les 100 cycles de nettoyage.



1. Retirez le couvercle en acrylique.
2. Retirez le filtre en le tirant vers le haut.
3. Insérez le nouveau filtre.
4. Remplacez le couvercle en acrylique.

11 Remplacement des essuie-glaces



ATTENTION !

- À ne pas vous blesser en introduisant vos mains dans l'appareil ! Le remplacement des essuie-glaces doit être réalisé si de nombreuses gouttes restent encore à la surface du disque après la phase de séchage ou bien si vous avez dépassé les 500 cycles de nettoyage.
- Nous vous conseillons de passer du savon sur les flancs des nouveaux essuie-glaces afin de pouvoir les positionner plus facilement dans leurs rainures respectives.

Notez également que les lèvres des essuie-glaces peuvent se déchirer lorsque l'on tire dessus trop puissamment.



1. Retirez les rouleaux en microfibre.
2. Tenez les essuie-glaces avec vos deux mains et déplacez-les doucement vers la gauche.
3. Insérez les nouveaux essuie-glaces
4. Remettez en place les rouleaux de nettoyage en microfibre.

12 Changement des joints toriques

ATTENTION !



- À ne pas vous blesser en introduisant vos mains dans l'appareil!
Ces joints toriques d'entraînement s'usent.

Ils doivent donc être remplacés si les disques ne tournent plus régulièrement ou qu'ils subissent des soubresauts lors de leur rotation.

Intervalle entre deux contrôles: après environ 200 lavages/nettoyages.

Conseil: lors de cette opération, utilisez un chiffon pour mieux extraire chaque anneau.



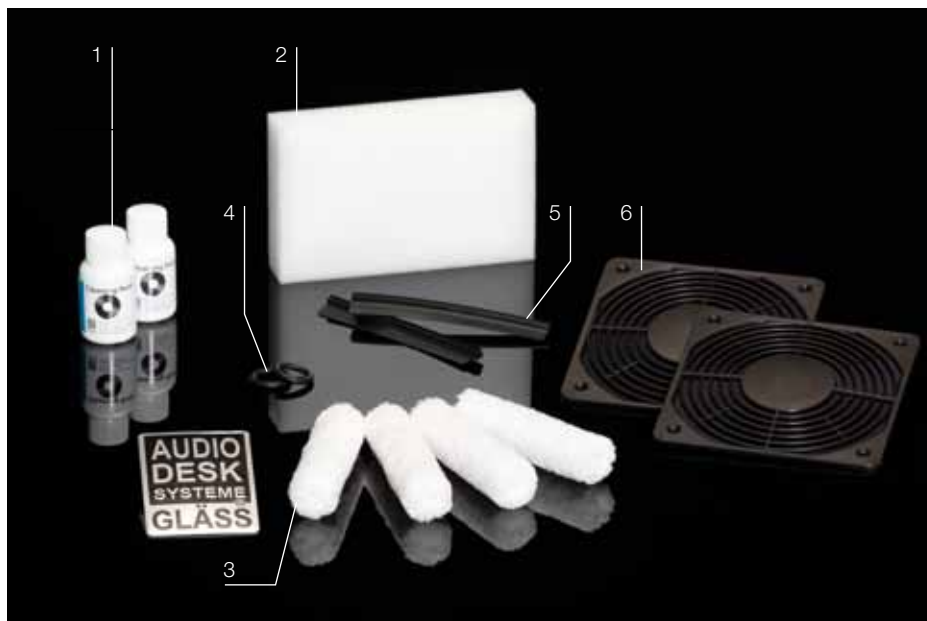
Après 500 cycles de lavage, il est impératif de changer les joints toriques car ils sont sujets à l'usure. Dans le pire des cas, le profil n'est plus rond et il y a donc un risque que le disque soit endommagé.

Si l'utilisateur ne change pas les joints toriques après 500 lavages et que cela provoque des dommages aux disques, le fabricant décline toute responsabilité.



1. Retirez les rouleaux en microfibre.
2. Ôtez les joints toriques usagés en les tirant vers le haut.
3. Placez les nouveaux joints sur les axes d'entraînement gris et les faire descendre jusqu'à ce qu'ils soient positionnés dans les gorges prévues à cet effet.
4. Assurez-vous qu'ils sont bien ajustés.
5. Replacer les rouleaux de nettoyage selon la procédure décrite au paragraphe (9).
Joint torique

13 Accessoires et pièces de rechange



1 Fluide (vendue à l'unité)
2 Filtre (vendu à l'unité)
3 Rouleaux en microfibre
(vendus par 4)

4 Tores (vendus par paire)
5 Essuie-glaces
(vendus par paire)
6 Couvertres de ventilateurs
avec toile filtrante
(vendus par paire)

Kit 45 tours optionnel



Inclus dans le coffret :
7 axes (2 pièces)
8 poulies (2 pièces)

14 Questions fréquemment posées

1. Où ranger le VINYL CLEANER PRO ?

Ne placez pas l'appareil sous un soleil de plomb ou dans des pièces trop humides ou chaudes, ni même dans des endroits soumis à de fortes variations de température.

2. Que se passe-t-il si le vinyle ne tourne pas après son insertion dans la cuve de lavage ?

Le système d'entraînement est constitué notamment de deux tores qui doivent être en appui sur le bord du vinyle. Si le disque ne tourne pas correctement, il suffit de lui appliquer une légère pression sur le dessus afin de rectifier sa position.

3. Que se passe-t-il si le disque est inséré correctement entre les tores, mais si le vinyle ne tourne toujours pas ?

Vérifiez que les deux axes d'entraînement tournent bien. Si c'est le cas, les tores sont usés et doivent être remplacés (voir paragraphe 12).

4. Vu de face, le disque vacille du côté gauche.

Le VINYL CLEANER PRO X peut laver des disques de différentes épaisseurs. Les rouleaux d'entraînement s'adapteront aux côtés de chaque vinyle et par conséquent, le disque peut pivoter légèrement vers la gauche. Ceci est un phénomène normal et non un défaut.

5. Le VINYL CLEANER PRO « couine ».

En de rares occasions, les essuie-glaces peuvent couiner lorsque le disque tourne. Normalement, le couinement devrait disparaître tout seul. Si le bruit persiste après plusieurs vinyls, il peut être utile de remplacer les essuie-glaces.

6. Pourquoi est-il conseillé de remplacer le bain liquide propre après 4 semaines si je n'utilise pas l'appareil régulièrement ?

Ceci permet d'éviter la formation de résidus et d'odeurs. Si le liquide de nettoyage n'est que légèrement contaminé, nous vous conseillons de le stocker dans un récipient fermé pour une utilisation ultérieure.

Audiodesksysteme Gläss GmbH

Seestrasse 1

89551 Königsbrunn

Deutschland

Telefon: +49 (0)7328 7138

Telefax: +49 (0)7328 8169841

E-Mail: info@audiodesksysteme.de

Website: www.audiodesksysteme.de



WEEE Reg. Nr.:
DE 23588667